



## Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

**4606**-е заседание

Пятница, 6 сентября 2002 года, 12 ч. 55 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Тафров ..... (Болгария)

*Члены:*

Камерун .....	г-н Бинзи
Китай .....	г-н Чэнь Сюй
Колумбия .....	г-н Окасьонес
Франция .....	г-жа Д'Ашон
Гвинея .....	г-н Камара
Ирландия .....	г-н Корр
Маврикий .....	г-жа Напаул
Мексика .....	г-жа Лахус
Норвегия .....	г-н Колби
Российская Федерация .....	г-н Лавров
Сингапур .....	г-жа Лим
Сирийская Арабская Республика .....	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Коннелли

### Повестка дня

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее  
(S/2002/977)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 12 ч. 55 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией**

**Очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2002/977)**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе прошедших ранее в Совете консультаций.

Внимание членов Совета представлен очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее, документ S/2002/977. В распоряжении членов Совета находится также документ S/2002/980, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если нет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Болгария, Камерун, Китай, Колумбия, Франция, Гвинея, Ирландия, Маврикий, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1434 (2002).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*